

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV							
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informatie over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN2014	Uppgifter i produktinformationsbladet enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке продукции в соответствии с стандартом EN 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014							
M	330.0597.527 P2270	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørers navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums							
AEChood	43,5	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energi förbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatave	Gada efektīvais patēriņš							
EEC	A+		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohuuskuluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase							
FDEhood	34,9		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodinámica eficiencia	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte						
FDEC	A		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodinámica eficienciaclasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamisks efektivitātes klase						
LEhood	68	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Бельснннгсэффе́ктивнот	Valgustusõhusus	ApagāsmoĶma efektivitāte							
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuuskuluoklasse	Бельснннгсэффе́ктивнотклассе	Valgustusõhususe klasse	ApagāsmoĶma efektivitātes klase							
GFChood	46,0	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfiltration	Verföllteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringsseffektivitet	Fettfilteringsseffektivitet	Rasvasuodatuksen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Tauku filtrēšanas efektivitāte							
GFEC	F		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Fettfilteringsseffizienzklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringsseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringsseffektivitet	Klasse for fettfilteringsseffektivitet	Rasvasuodatuksen erotustason luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase							
Qmin	300	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufftöde vid minnir hastighet	Lufftöde vid minnir hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvooluminimumkiiruseel	Minimālāis gaisa plūsmas ātrums							
Qmax	620	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufftöde vid maximiir hastighet	Lufftöde vid maximiir hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolumaksimikiiruseel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums							
Qboost	770	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom auf hooge Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Lufftöde vid intensiv hastighet	Lufftöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihtäytällyä nopeudella	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvooluminimikiiruseel	Paleinātāis gaisa plūsmas ātrums							
SPEmin	48	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluids-emissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid minnir hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho missä maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighed	Звукоэмиссия А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininimikiiruseel	Gaisa akustiskā A-svērētās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā						
SPEmax	63	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluids-emissie in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid maximiir hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho missä maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighed	Звукоэмиссия А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimikiiruseel	Gaisa akustiskā A-svērētās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā						
SPEboost	68	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluids-emissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho missä kiihtäytällyä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighed	Звукоэмиссия А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruseel	Gaisa akustiskā A-svērētās skaņas jaudas emisija paugstinātājā ātrumā						
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i läsländ	Effektförbruk i avslätt läsländ	Engenjakulutus tavassa valmistila	Enerģiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõiteave väljalülitatud režiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā						
Ps	PI		Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hvilestand	Engenjakulutus tavassa valmistila	Enerģiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõiteave oteterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā						
F	0,7		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate secondo 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsupplifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatave vastavalt 66/2014	Papiluss informācija saskaņā ar 66/2014						
Qbep	440,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdsnamecoëfficient	Factor de aumento de tiempo	Tidsøkingsfaktor	Tidssekofaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforølgelsefaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielinātāns faktors							
EEIhood	468	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohuuskuluusindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Enerģiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss							
Qmax	770,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medio en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mält luftmengde der punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mält luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtāis gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā							
Wbep	164,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luftdruck op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medio en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mält lufttryck der punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mält lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtāis gaisa spiediens visefektīvākajā punktā							
WL	2,2	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufftöde	Høyeste luftgenomstrømming	Suuri ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимально õhuvoolum	Maksimālais gaisa plūsmas							
Wbep			Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bepunkt	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mält elektrisk inngangsffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mält elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērtāis elektriskā jaudas ievads visefektīvākajā punktā						
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung der Lichtanlage	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominallast	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	ApagāsmoĶma nominālā jauda						
Eמידlle			illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche leistung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over koryttop	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoim pildipladil	Vidējais apgaismoĶma sistēmas gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas						
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramètre maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallstufenklasse bei max. Einstöllung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a regulação de velocidade máxima	Ljudtekniv vid maximiirinställning	Ludetekniv ved høyeste innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lidetekniivua ved maksimiuminstitölling	Уровень звукоэмиссии при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie maksimālās uzstādījuma						
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGETIQUE	1 Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2 Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3 Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4 Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	1 When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2 Use boost speed only when it is strictly necessary. 3 Increase the range hood speed only when necessary. 4 Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1 Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2 Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3 Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4 Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	RATSCHELAGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG 1 Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe zu betätigen, um die Feuchtigkeit abzusaugen und Gerüche zu beseitigen. 2 Gebraue die hoogste Intensivgeschwindigkeit nur dann betätigen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3 Die Geschwindigkeit der Haube nur bei erhöhter Leistung erhöhen. 4 Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchsföflterung optimiert wird.	RATSCHELAGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG 1 Start kōkskõvetten på min. hastighet en värmare i vanneru i koket. 2 Använd den intensivast värmare när du behöver tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens. 3 Öka köksfläkrens hastighet endast när det är absolut nödvändig. 4 Håll köksfläkrens filter rent/rens för en effektiv fjerning av fett och matens.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1 Begin de afkooktijd aan de laagste snelheid in wanner u met koken begint om de vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2 Gebruik de hoogste intensiv snelheid alleen wanner u veel damp ontwikkelt. 3 Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4 Houd het filterde van de afzuigkap schoon om de vetfilterings- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1 Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2 Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3 Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando se requiera de la cantidad de vapor. 4 Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigraisa y antioores.	CONSELHOS PARA OPOUPAR ENERGIA 1 Começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2 Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário. 3 Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir. 4 Manter limpo el filtro ou os filtros de a capmpana para otimizar a eficiência antigraisa y antioores.	CONSEJOS PARA OPOUPAR ENERGIA 1 Começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2 Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário. 3 Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir. 4 Manter limpo el filtro ou os filtros de a capmpana para otimizar a eficiência antigraisa y antioores.	Referenznormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenstionormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vittonormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenstandardar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvie dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvilitved: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

